

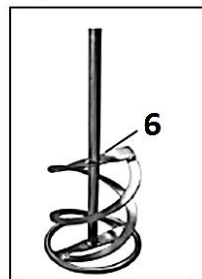
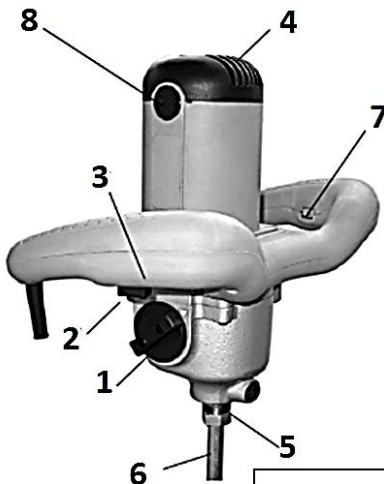


**MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL
MIXER UNIVERSAL / UNIVERSAL MIXER
CM1200**



Parti componente / Description

1. Comutator cu 2 viteze / Gear change switch
2. Comutator Pornit/Oprit cu pornire lenta / ON/OFF Switch with soft start
3. Buton blocare / Switch lock
4. Carcasa ventilator/ Ventilation slots
5. Ax cu filet M14 /Shaft With M14 Female Thread
6. Tija cu amestecator/ Mixing Paddle
7. Variator turatie / Variable Speed Dial
8. Suport perii carbuni/ Brush Holders



Date tehnice / Technical data

Tensiune- Frecventa / Voltage- frequency	230-240V ~ 50Hz
Putere nominala / Input power	1200W
Diametru maxim de amestecare / Mixing paddle	120mm
Volum amestec pe sarja / Mixture volume	175 litri
Turatie reglabila 6 trepte / 6 speeds	180-650 rpm
Nivel de zgomot / Accoustic level	LwA= 101dB(A) K = 3dB
Nivel vibratii / Vibration level	ah=1.5m/s ² k=1.5m/s ²
Clasa protectie / Protection class	II
Nivel protectie / Ingress protection	IP20
Greutate totala / Total weight	6 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	Atentie!		Purtati protectii antifonice
	Cititi manualul de utilizare		Purtati ochelari de protectie
	Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene		Izolatie dubla

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati unealta in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al uneltei
- Nu transportati unealta tinand-o de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare a masinii la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Evitati pornirile accidentale ale uneltei. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza.
- Nu utilizati unealta in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul uneltei creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod

corespunzător pentru utilizarea în mediul exterior.

- Nu suprasolicitați unealta electrică! Mașina poate fi folosită în condiții de siguranță dacă sunt respectați parametrii de exploatare care o caracterizează. Nu utilizați unelte electrice cu un alt scop față de cel pentru care sunt destinate.

Măsuri de siguranță personală

- Intotdeauna utilizați o îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Dacă aveți parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de către părțile componente ale mașinii aflate în mișcare.
- Utilizați întotdeauna ochelari de protecție și mască de praf

Service

- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesorii și piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparațiilor necorespunzătoare.

Măsuri de siguranță specifice mixerului universal

- Îndepartați cheile folosite la reglarea unelei electrice înainte de a începe lucrul cu aceasta. O cheie atașată unei părți componente aflate în mișcare poate conduce la producerea ranirilor personale
- Porniți și opriți mixerul numai când acesta se află introdus în interiorul vasului de amestec.
- Asigurați-vă că vasul se găsește pe o suprafață solidă și plană.
- Niciodată nu va introduceți mâinile sau orice alt obiect în interiorul vasului în timpul procesului de amestecare a compoziției.
- Mixerul electric pentru mortar este dublu izolat. Aceasta înseamnă că este prevăzută cu două tipuri complet independente de izolație care împiedică operatorul să intre în contact direct cu părțile metalice ale cablurilor. Această măsură reprezintă un grad ridicat de protecție împotriva electrocutărilor.

Domeniu de utilizare

Această unealtă este destinată pentru amestecarea lichidelor cu materiale sub formă de pulbere cum ar fi vopselele, mortarul, adezivii, ipsosul și altele similare.

NU ESTE PROIECTATĂ PENTRU UZ INDUSTRIAL.

Pregătirea pentru punerea în funcțiune



ATENȚIE ! Deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de începerea oricărei operațiuni de reglare sau întreținere

Unealta este pregătită pentru utilizare în momentul în care ați îndepărtat ambalajul. Tot ce trebuie făcut este să înșurubați tija amestecătorului (6) în mixer și să strângeți ansamblul cu ajutorul cheii marime 22 furnizată împreună cu unealta (fig A)

Utilizare



ATENȚIE! ÎN CAZUL ÎN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE ÎN FUNCȚIONARE OPRIȚI IMEDIAT UNEALTA ȘI ADRESAȚI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATĂRI ȘI REPARAȚII.

Mixerul universal este prevăzut cu protecție electronică la:

- Suprasolicitare: motorul se oprește și își va relua funcționarea normală după îndepărtarea materialului de amestecat în exces.
- Supraincalzire: la atingerea unui nivel critic de temperatură motorul se va opri automat timp de 3-5 minute pentru a se răci.

Sistemul avansat de control electronic asigura:

- O pornire lenta, pentru prevenirea pulverizarii lichidelor.
- Micșorarea turatiei la mersul in gol pentru prevenirea uzurii si reducerea nivelului zgomotului.
- Mentinerea constanta a turatiei in timpul functionarii, pentru omogenizarea amestecului.

Pornire /oprire (fig B)

Pentru pornirea unelei apasati comutatorul (2).Pentru oprire eliberati comutatorul (2).

Selectare treapta viteza:

Se actioneaza comutatorul (1) , prin rotire la 180 °.Exista de asemenea un variator de turatie care poate fi actionat indiferent de treapta de viteza utilizata (fig C)

Reduceti întotdeauna turatia atunci când introduceti paleta de amestecare în material si, de asemenea, atunci cand o scoateti. Odată paleta (6) complet eliberata din material, mariti viteza din nou pentru a se asigura racirea adecvata a motorului.

Functionare continua

Mixerul electric pentru mortar poate fi reglat pe operarea continua prin apasarea comutatorului "pornit/oprit" (2) concomitent cu butonul de blocare (3), urmata de eliberarea acestora. Pentru oprirea modului de functionare continua se apasa din nou comutatorul (2).



ATENTIE! Niciodata nu lasati din mana unealta cand utilizati modul de functionare continua!

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei (4) pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale.Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere.

Veti putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Intretinere de rutina		Approx.75 ore	Approx.150 ore
Perii motor	Verificare	√	
	Inlocuire daca este necesar		
Lubrifiant cutie de viteze	Verificare/inlocuire		√

Inlocuire perii colectoare

Unealta este echipata cu perii carbune cu auto-dezactivare. Acest lucru înseamnă că unealta se va opri automat in momentul in care perile au atins un anumit nivel de uzura. A se vedea

instrucțiunile de mai jos pentru înlocuire:

1 Utilizând o surubelniță cu cap plat, desurubați cele două suporturi de perii (8), care se află pe fiecare parte a carcasei motorului.

2 Scoateți periile uzate, și înlocuiți-le cu perii noi.

3 Strângeți ambele suporturi pentru perii (8), asigurându-se că periile sunt montate corect..

Depozitare

- Intotdeauna înainte de depozitare curățați carcasa ei cu o cârpă puțin umezită în apă cu săpun.
- Depozitați unealta electrică într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc răcoros și uscat, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.
- Protejați unealta electrică față de acțiunea directă a razelor solare și pastrați-o într-un loc întunecos, dacă este posibil.
- Nu pastrați mașina ambalată în folie sau în pungă de plastic pentru a evita acumularea umidității.

Garantie

Garantia acoperă toate materialele componente și viciile de fabricație cu excepția, fără însă a fi limitate la:

- Componente uzate ca urmare a unei exploatare normale (perii colectoare, rulmenți, cabluri, etc) sau accesorii
- Defecte cauzate de o exploatare, întreținere și depozitare necorespunzătoare, modificări neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale și leziuni corporale rezultate în urma exploatare necorespunzătoare a echipamentului.
- Deteriorări cauzate de lichide, patrundere excesivă de praf, distrugere intenționată, utilizare inadecvată (pentru scopuri în care acest echipament nu este proiectat), etc..



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE și OUG 5/2015, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul și sănătatea umană ca urmare a prezentei substanțelor periculoase pe care le conțin. Predați DEEE la un centru autorizat de colectare și reciclare a DEEE.

Thank you for buying this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

Symbols

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning / Danger!		Wear ear protection.
	Read manual before use.		Wear eye protection.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives		Double insulated.

General power tools safety warnings

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.

Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

Specific safety instructions for electric mixer

- Remove adjusting keys before you start working with power tool. A key attached to a moving parts may result in personal injury.
- Start and stop the mixer only when it is placed inside the mixing vessel. Make sure that the boat is on a sturdy, level surface.
- Never place your hands or any object in the bowl during mixing.
- Electric mixer is double insulated. This means that it has two completely independent types of insulation that prevents the operator to enter into direct contact with the metal parts of the cables. This measure is a high degree of protection against electrocution.

Application The power tool is intended for mixing liquids with powder materials like paints, mortar, adhesive, plaster and other similar substances. IT IS NOT DESIGNED FOR PROFESSIONAL USE.

Assembly



Disconnect the power plug before carrying out any adjustments or maintenance.

The tool is ready for use once all packaging has been removed. All you have to do is to screw the mixing paddle onto mixer's threaded hub and tighten with the 22 mm Spanner provided (fig A)

Operation



WARNING! IN case of any abnormal noise, immediately turn off the tool and contact an authorized service facility for repairs

Universal mixer is equipped with electronic protection against:

- Overload: the engine stops and will resume normal operation after removal of excess material mixed.
- Overheating: when reach a critical level of temperature, the engine will automatically stop for 3-5 minutes for cooling

Advanced electronic control system ensures:

- A soft start to prevent spraying liquid
- Idling speed reduction to prevent wear and reduce noise level.
- Virtually constant speed during operation, for an uniformly mixing of material.

Switching ON and OFF (fig B)

Connect the tool to the power supply.

To start the machine, you squeeze the ON / OFF switch (1). To stop the machine, you release the ON / OFF switch.

Speed selector

Select the speed, by turning the gear change switch (1) through 180 °. There is also a Variable Speed Dial (7) available which allows you to vary the speed of the machine when using either of the 2 gears (fig C)

Always reduce the speed when placing the mixing paddle into the mixing material, and also when

removing it. Once the mixing paddle (6) is completely clear of the mixing material, increase the speed again to ensure that the motor is adequately cooled.

Continuous mode

To switch the machine to continuous mode, keep the on/off switch (2) pressed and at the same time press the lock-on button (3). Subsequently release the on/off switch. To switch off continuous mode, press the on/off switch again.



Never put down the machine when using the continuous mode!

Cleaning and maintenance



Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

Cleaning

- Keep the ventilation slots (4) of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Maintenance

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Routine Maintenance		Approx.75 hours	Approx.150 hours
Motor Brushes	Check	√	
	Change When Necessary		
Gearbox Grease	Check/Replace		√

Carbon- brush replacement

The machine is fitted with self-deactivating carbon motor brushes. This means that the machine will automatically switch off once the brushes have been worn down to a certain level. See the instructions below on how to replace them .

1. Using a flat-blade screwdriver, unscrew the two brush holders (8) which are located on either side of the motor casing.
2. Remove the worn out brushes, and replace with new brushes.
3. Re-tighten both brush holders (8) ensuring that the brushes are securely fitted.

Storage

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.